Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 669/97,

annettu 14 päivänä huhtikuuta 1997,

yhteisön tariffikiintiöiden ja ►M2 ——————— ◄ avaamisesta ja hallinnoinnista, ►M2 ——————— ◄ tietyille Färsaarilta peräisin oleville kaloille ja kalastustuotteille sekä yksityiskohtaisten sääntöjen määrittelemisestä näiden toimenpiteiden muuttamiseksi ja mukauttamiseksi sekä asetuksen (EY) N:o 1983/95 kumoamisesta

(EYVL L 101, 18.4.1997, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission asetus (EY) N:o 1034/98, annettu 18 päivänä toukokuuta 1998	L 148	6	19.5.1998
►M2	Komission asetus (EY) N:o 2471/1999, annettu 23 päivänä marraskuuta 1999	L 301	3	24.11.1999
►M3	Komission asetus (EY) N:o 31/2002, annettu 9 päivänä tammikuuta 2002	L 6	36	10.1.2002
►M4	Komission asetus (EY) N:o 1753/2006, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006	L 331	7	29.11.2006
►M5	Komission asetus (EY) N:o 54/2009, annettu 21 päivänä tammikuuta 2009	L 17	37	22.1.2009

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 669/97,

annettu 14 päivänä huhtikuuta 1997,

yhteisön tariffikiintiöiden ja ►M2 ——————— ◄ avaamisesta ja hallinnoinnista, ►M2 ——————— ◄ tietyille Färsaarilta peräisin oleville kaloille ja kalastustuotteille sekä yksityiskohtaisten sääntöjen määrittelemisestä näiden toimenpiteiden muuttamiseksi ja mukauttamiseksi sekä asetuksen (EY) N:o 1983/95 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

1) Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välisen 6 päivänä joulukuuta 1996 allekirjoitetun sopimuksen ([1]) 3 ja 8 artiklassa määrätään niiden tullien poistamisesta, joita sovelletaan kyseisen sopimuksen pöytäkirjassa N:o 1 lueteltujen tiettyjen kalojen ja kalastustuotteiden tuontiin yhteisön alueelle,

2) tämä tullien poistaminen toteutetaan yhteisön tariffikiintiöiden ja tariffikattojen puitteissa ja tiettyjen tuotteiden osalta yhteisön tilastovalvonnassa; siksi olisi avattava Färsaarilta peräisin olevia tuotteita koskevat yhteisön tariffikiintiöt ja tariffikatot tämän asetuksen liitteissä I ja II esitetyille määrille sekä otettava käyttöön yhteisön tilastovalvonta liitteessä III lueteltujen tuotteiden osalta,

3) liitteissä I, II ja III esitettyjä etuustulleja sovelletaan ainoastaan, kun yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3759/92 ([2]) 22 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden määrittelemä vapaasti rajalla -hinta on vähintään yhtä suuri kuin yhteisön toimesta kyseisille tuotteille tai tuoteluokille vahvistettu tai vahvistettavaksi tuleva viitehinta,

4) yksinkertaisuuden vuoksi olisi säädettävä, että asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([3]) 247 artiklan nojalla perustetun tullikoodeksikomitean lausunnon saatuaan komissio tekee tämän asetuksen liitteisiin yhdistetyssä nimikkeistössä ja Taric-koodeissa tapahtuneiden muutosten vuoksi tarvittavat muutokset ja tekniset mukautukset sekä neuvoston ja komission päätöksistä johtuvat määrien, jaksojen ja kiintiöiden mukautukset,

5) samoista syistä on säädettävä, että tätä menettelyä voidaan soveltaa edellä mainitun sopimuksen muutoksiin, jos sovituissa muutoksissa täsmennetään tariffikiintiöihin oikeutetut tuotteet, tariffikattojen tai tilastovalvonnan alaiset tuotteet, kiintiöiden määrät, tullit tai tariffijaksot sekä tarvittaessa niiden saamisen edellytykset,

6) sopimuksessa määrätään tariffikiintiöistä, tariffikatoista ja tilastovalvonnasta määräämättömäksi ajaksi; siksi asetusta olisi sen täytäntöönpanon tehokkuuden ja yksinkertaisuuden vuoksi sovellettava monivuotisesti,

([1]) EYVL N:o L 53, 22.2.1997, s. 2
([2]) EYVL N:o L 388, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 15).
([3]) EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

▼B

7) kun on kyse liitteessä I luetelluista tariffikiintiöiden alaisista tuotteista, olisi kaikille yhteisön tuojille taattava yhtäläinen ja jatkuva pääsy kiintiöihin ja kiintiöille määrättyjen tullien keskeytyksetön soveltaminen kyseisen tuotteen tuontiin jokaisessa jäsenvaltiossa, kunnes kiintiöt täyttyvät,

8) yhteisön tehtävänä olisi päättää tariffikiintiöiden avaamisesta osana kansainvälisten velvollisuuksiensa täyttämistä; kuitenkaan ei ole mitään syytä, miksi jäsenvaltiot eivät saisi näiden kiintiöiden yhteisen hallinnoinnin tehokkuuden varmistamiseksi ottaa kiintiövolyymeistä tarvittavat määrät, jotka vastaisivat tosiasiallista tuontia; tämä hallinnointimenetelmä edellyttää kuitenkin tiivistä yhteistyötä jäsenvaltioiden ja komission välillä, jonka tulee voida seurata kiintiöiden täyttymistä ja ilmoittaa siitä jäsenvaltioille,

9) liitteessä II lueteltujen, yhteisön tariffikattojen alaisten tuotteiden osalta yhteisön valvonta voidaan toteuttaa turvautumalla hallinnointimenetelmään, joka perustuu näiden tuotteiden tuonnin kirjaamiseen tariffikattoihin yhteisön tasolla sitä mukaa kuin tuotteet esitetään tullattavaksi ja lasketaan vapaaseen liikkeeseen; tämän tariffikattojen hallinnointimenetelmän mukaan on mahdollista ottaa tullit käyttöön heti, kun kyseiset tariffikatot on saavutettu yhteisön tasolla,

10) tämä tariffikattojen hallinnointimenetelmä edellyttää tiivistä ja erityisen nopeaa yhteistyötä jäsenvaltioiden ja komission välillä, koska komission täytyy voida valvoa tuonnin tasoa suhteessa tariffikattoihin ja ilmoittaa siitä jäsenvaltioille; tämän yhteistyön tulisi olla niin tiivistä, että komissio voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet tullien käyttöön ottamiseksi heti, kun jokin tariffikatoista on saavutettu,

11) liitteessä III lueteltujen tuotteiden osalta olisi tarpeen, että nojaudutaan komission johtamaan tilastovalvontajärjestelmään asetusten (EY) N:o 1172/95 ([1]) ja (ETY) N:o 2658/87 ([2]) asiaa koskevien säännösten mukaisesti, ja

12) olisi kumottava asetus (EY) N:o 1983/95 ([3]), jolla on pantu täytäntöön aikaisemman sopimuksen nojalla sovellettavat toimenpiteet,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kunkin vuoden tammikuun 1 päivästä joulukuun 31 päivään Färsaarilta peräisin olevien, ►**M2** liitteessä ◄ lueteltujen tuotteiden tuontiin yhteisön alueelle sovellettavat tullit jätetään kantamatta liitteessä esitettyjen yhteisön tariffikiintiöiden tasolla ja niiden rajoissa.

▼M5

2 artikla

Tässä asetuksessa vahvistettuja tariffikiintiöitä hallinnoidaan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

([1]) EYVL N:o L 118, 25.5.1995, s. 10
([2]) EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1
([3]) EYVL N:o L 192, 15.8.1995, s. 1

▼B

3 artikla

Kun maahantuoja tässä asetuksessa tarkoitetun tuotteen osalta esittää jäsenvaltiossa vapaaseen liikkeeseen laskemista koskevan ilmoituksen, sekä:

— pyynnön tullietuuskohtelun saamisesta,

ja

— tavaratodistuksen niiden sääntöjen mukaisesti, jotka on annettu päätöksen 97/126/EY ([1]) liitteenä olevassa, alkuperätuotteen määritelmästä ja hallinnollisen yhteistyön muodosta tehdyssä pöytäkirjassa,

ja kun tulliviranomaiset hyväksyvät hänen ilmoituksensa, asianomainen jäsenvaltio voi ilmoittamalla asiasta komissiolle kirjata näiden tarpeiden mukaisen määrän osaksi kiintiötä.

Kirjaamista koskevat pyynnöt, joista käy ilmi mainittujen ilmoitusten hyväksymispäivä, on toimitettava viipymättä komissiolle.

Komissio myöntää kirjaamiset sen päivän mukaisesti, jona kyseisen jäsenvaltion tulliviranomaiset hyväksyivät vapaaseen liikkeeseen laskemista koskevan ilmoituksen edellyttäen, että käytettävissä oleva saldo on riittävä.

Jos jäsenvaltio ei käytä kirjattuja määriä, sen on palautettava ne mahdollisimman pian asianomaisiin kiintiöihin.

Jos määrät, joita pyydetään, ylittävät käytettävissä olevan kiintiöiden saldon, ne myönnetään pyyntöjen mukaisessa suhteessa. Komissio ilmoittaa toteutetuista kirjaamisista jäsenvaltioille.

▼M2

———————

▼B

5 artikla

1. Tämän asetuksen soveltamisen edellyttämät säännökset, erityisesti:

a) tekniset muutokset ja mukautukset, jotka ovat tarpeen yhdistetyn nimikkeistön tai Taric-koodien muutosten vuoksi,

b) mukautukset, jotka ovat tarpeen neuvoston säädöksellä hyväksyttyjen Euroopan yhteisön ja Färsaarten sopimuksen muutosten takia;

annetaan 6 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Säädökset, jotka annetaan 1 kohdan mukaisesti, eivät luo komissiolle oikeutta:

— siirtää tullietuusmääriä yhdeltä kiintiöjaksolta toiselle,

— muuttaa sopimuksissa tai pöytäkirjoissa asetettuja aikatauluja,

— siirtää määriä yhdestä kiintiöstä toiseen,

— avata ja hallinnoida uusista sopimuksista johtuvia kiintiöitä,

— antaa lainsäädäntöä, joka vaikuttaa tuontitodistuksissa tarkoitettujen kiintiöiden hallinnointiin.

6 artikla

1. Komissiota avustaa tullikoodeksikomitea.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka

([1]) EYVL N:o L 53, 22.2.1997, s. 1

▼B

puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kolmella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä.

Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin edellisessä kohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

3. Komitea voi ottaa käsiteltäväkseen puheenjohtajan joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä esittämän, minkä tahansa tämän asetuksen soveltamista koskevan kysymyksen.

▼M2

———————

▼B

8 artikla

Komissio toteuttaa kaikki tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat toimenpiteet tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

9 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1983/95.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M2

LIITE

KALASTUSTUOTTEET, JOIHIN SOVELLETAAN TARIFFIKIINTIÖITÄ

Järjestysnumero	CN-koodi	TARIC-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiötulli	Kiintiön määrä (tonneina)
09.0671	0301		Elävät kalat:		700
			– muut elävät kalat:		
	ex 0301 91 90	*10	– – – kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
	0302		Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
			– lohikalat (*Salmonidae*), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
	ex 0302 11 90	*10	– – – kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
	0303		Jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
	ex 0303 21 90	*10	– – – kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
	0304		Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt:		
	0304 10		– tuoreet tai jäähdytetyt:		
			– – fileet:		
			– – – makean veden kalaa:		
	ex 0304 10 11	*10	– – – – kirjolohta (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
	0304 20		– jäädytetyt fileet:		
			– – makean veden kalaa:		
	ex 0304 20 11	*10	– – – – kirjolohta (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
	0304 90		– muut:		
	ex 0304 90 10		– – – makean veden kalaa:		
		*11	– – – – kirjolohta (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
▼M5					
09.0672	ex 0305 59 80	80	Seiti (*Pollachius virens*), suolattu ja kuivattu	0	1.9.2008–31.12.2008: 250 1.1.2009–31.12.2009 ja sen jälkeen joka vuosi 1.1.–31.12.: 750

▼M5

Järjestysnumero	CN-koodi	TARIC-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiötulli	Kiintiön määrä (tonneina)
09.0674	ex 0307 91 00 ex 0307 99 18 ex 1605 90 30	10 10 30	Torvikotilot (*Buccinum undatum*), elävät, tuoreet tai jäähdytetyt, jäädytetyt, valmistetut tai säilötyt	0	1.9.2008–31.12.2008: 400 1.1.2009–31.12.2009 ja sen jälkeen joka vuosi 1.1.–31.12.: 1 200

▼M2

09.0675	1604		Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		400
			– kokonainen tai paloiteltu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
	ex 1604 11 00		– – tyynenmerenlohet, merilohi ja tonavanjokilohi:		
		*30	– – – merilohet (*Salmo salar*)	0	
	1604 19		– – muut:		
	ex 1604 19 10		– – – lohikalat, muut kuin tyynenmerenlohet, merilohi ja tonavanjokilohi:		
		*10	– – – – kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*)	0	
	1604 20		– muut kalavalmisteet ja -säilykkeet:		
	ex 1604 20 10		– – – tyynenmerenlohesta, merilohesta tai tonavanjokilohesta:		
		*30	– – – – merilohesta (*Salmo salar*)	0	
	ex 1604 20 30		– – – muusta lohikalasta kuin tyynenmerenlohesta, merilohesta tai tonavanjokilohesta:		
		*10	– – – – kirjolohesta (*Oncorhynchus mykiss*)	0	

▼M5

09.0676	ex 0306 14 90	10	*Geryon affinis* -lajin taskuravut, jäädytetyt	0	1.9.2008–31.12.2008: 250 1.1.2009–31.12.2009 ja sen jälkeen joka vuosi 1.1.–31.12.: 750

▼M2

09.0681	1604		Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		1 200
			– kokonainen tai paloiteltu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
	1604 19 92		– – – – – turskat (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0	
	1604 19 93		– – – – – seiti (*Pollachius virens*)	0	
	1604 19 94		– – – – – kummeliturskat (*Merluccius* spp.) ja suomuturskat (*Urophycis* spp.)	0	

▼M2

Järjestysnumero	CN-koodi	TARIC-alanimike	Tavaran kuvaus	Kiintiötulli	Kiintiön määrä (tonneina)
	1604 19 95		– – – – – alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*) ja lyyraturskat (*Pollachius pollachius*)	0	
	1604 19 98		– – – – – muut	0	
	1604 20		– muut kalavalmisteet ja -säilykkeet:		
	1604 20 05		– – surimivalmisteet:	0	
	ex 1604 20 90		– – – muusta kalasta:		
		*20	– – – – säilötty savustettu seiti	0	
			– – – – kilohailia (*Sprattus sprattus*):		
		*30	– – – – – ilmanpitävissä tölkeissä (1)	0	
		*35	– – – – – muut	0	
		*40	– – – – makrillista (*Scomber australasicus*)	0	
		*50	– – – – nahkiaisesta	0	
		*90	– – – – muut	0	
09.0679	1605		Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt:		►M4 4 000 ◄
	1605 20		– katkaravut:		
	1605 20 10		– – ilmanpitävissä astioissa	0	
			– – muut:		
	1605 20 91		– – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg	0	
	1605 20 99		– – – muut	0	
	ex 1605 40 00		– muut äyriäiset:		
		*20	– – keisarihummerit (*Nephrops norvegicus*)	0	

(1) Ilmaisulla ”ilmanpitävät tölkit” tarkoitetaan tölkkejä, jotka on juotettu tai saumattu kiinni siten, etteivät ilma eikä mikrobit voi päästä tuotteeseen, ja jotka voidaan avata ainoastaan rikkomalla suljin.